

THE ITALIAN BRAND



www.falconlift-mh.com

Manuale d'uso e manutenzione e lista parti di ricambio
Operating and maintenance manual and parts list
Manuel d'utilisation et liste des pièces détachées

GRANDE ALZATA MANUALE



ISO9001
ISO14001
CE

Grazie per aver scelto il nostro transpallet. Questo transpallet è fatto con un acciaio di alta qualità e progettato per offrirvi un prodotto durevole, affidabile e maneggevole. Per il suo corretto funzionamento e per la vostra sicurezza si prega di leggere attentamente il manuale sottostante prima dell'uso.

N.B.: Tutte le informazioni riportate qui di seguito si riferiscono ai dati disponibili al momento della stampa. L'azienda si riserva il diritto di modificare i propri prodotti in qualsiasi momento senza preavviso o rischio di sanzioni. Si consiglia inoltre di rivolgersi all'azienda per informarsi di eventuali aggiornamenti.

1) Specifiche generali

Portata	1000kg	Lunghezza forca	1170mm
Altezza min. forca	85●●2mm	Larghezza totale forca	540 / 685mm
Altezza max. forca	800mm	Scartamento interno forca	220 / 365mm

2) Istruzioni di sicurezza

Il transpallet grande alzata deve essere usato e operare come designato ed in conformità con le relative norme.

***Si devono rispettare le norme in vigore nella nazione in cui viene usato .**

Direttiva CE EN 1757-4 transpallet a pantografo

Direttiva CE EN 1175-1

* nelle rispettive versioni aggiornate

Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso e manutenzione e le norme di sicurezza prima di usare il transpallet grande alzata.

L'utilizzo è consentito soltanto su una superficie/pavimentazione piana e compatta. .

Non è consentito il trasporto di persone e la loro presenza all'interno della zona di pericolo.

Non è consentito sottostare sotto un carico sollevato.

Non è consentito oltrepassare la portata stabilita del carico.

Distribuire uniformemente il carico sulle forche.

Non è consentito caricare il transpallet grande alzata mentre le forche sono sollevate.

Il transpallet grande alzata non è progettato o indicato per scaricare come un carrello elevatore o una gru.

Non lasciare mai incustodito il carico sollevato.

Evitare di toccare parti mobili.

Intervenire repentinamente e con competenza sui problemi.

Usare solamente ricambi originali.

3) Fissaggio & Regolazione

Se avete acquistato un transpallet in un imballaggio di legno, saranno necessari alcuni montaggi. Certamente avrete bisogno di alcuni utensili, un martello, un paio di pinze, una chiave, ecc; e di alcuni ricambi, un asse con foro (105), due perni elastici (106) (**N.B. uno è nell'asse (105)**), queste parti sono in un sacchetto di plastica inserito all'interno del timone. **N.B.: Il numero di timoni e di pompe deve essere lo stesso.**

A. Fissaggio del timone

Quando fissate il timone, vi suggeriamo di accovacciarvi appena dietro il transpallet e di:

- 1) Inserire la barra del timone nel pistone (301N), poi utilizzare un martello per inserire l'asse con il foro (105) nella pompa idraulica e nella barra **da destra verso sinistra**.
- 2) Mettere la leva di comando (117) nella posizione "BASSA", quindi passare il dado di registro (104), il bullone di registro (103) e la catena (102) attraverso il foro dell'asse (105) con la vostra mano.
- 3) Comprimere la barra del timone (110N), togliere il perno che impedisce la fuoriuscita del pistone (301N).
- 4) Mettere la leva di comando (117) nella posizione "ALTA", quindi alzare il gomito della leva (319) con il perno ed inserire il bullone di registro(103) nella scanalatura anteriore del gomito della leva (319), N.B. mantenere il dado di registro (104) al di sotto del gomito della leva.
- 5) Utilizzare un martello per inserire un altro perno elastico (106) nell'asse con il foro (105).
La barra del timone ora è fissata alla pompa.

6) Inserire il (129) nel (447)

B. Regolazione del timone

1) Ci sono 3 posizioni differenti con differenti funzioni per la leva di comando (117).

Posizione I: Sollevamento rapido della forca

Posizione II: Sollevamento lento della forca

Posizione III: Discesa della forca

2) Verificare le differenti funzioni posizionando la leva (117) rispettivamente nelle 3 differenti posizioni.

Se non funziona correttamente, regolare il dado (104) o il bullone di registro(318) come segue:

Problema	Direzione di rotazione del dado (104)	Direzione di rotazione del bullone (318)
Le forche non si sollevano	- (in senso antiorario)	- (in senso antiorario)
Le forche non si abbassano	+ (in senso orario)	+ (in senso orario)
Nessuna funzione sollevamento lento	+ (in senso orario)	+ (in senso orario)
Nessuna funzione sollevamento veloce	- (in senso antiorario)	- (in senso antiorario)

3) Come espellere l'aria dalla pompa

Pompando il timone le forche non si sollevano istantaneamente. Allentare la vite (303N) sulla pompa muovendo lentamente il timone su e giù per far fuoriuscire l'aria dalla pompa. Poi serrare la vite.

4) Quando aggiungere olio

Se la forca non può essere pompata fino alla posizione stimata più alta, bisogna aggiungere dell'olio idraulico nella tanica dell'olio. Il liquido idraulico da usare deve avere la caratteristica dell'ISO VG32 o equivalente, la sua viscosità deve essere 32cSt a 40°C. La miscelazione dei liquidi differenti è proibita !

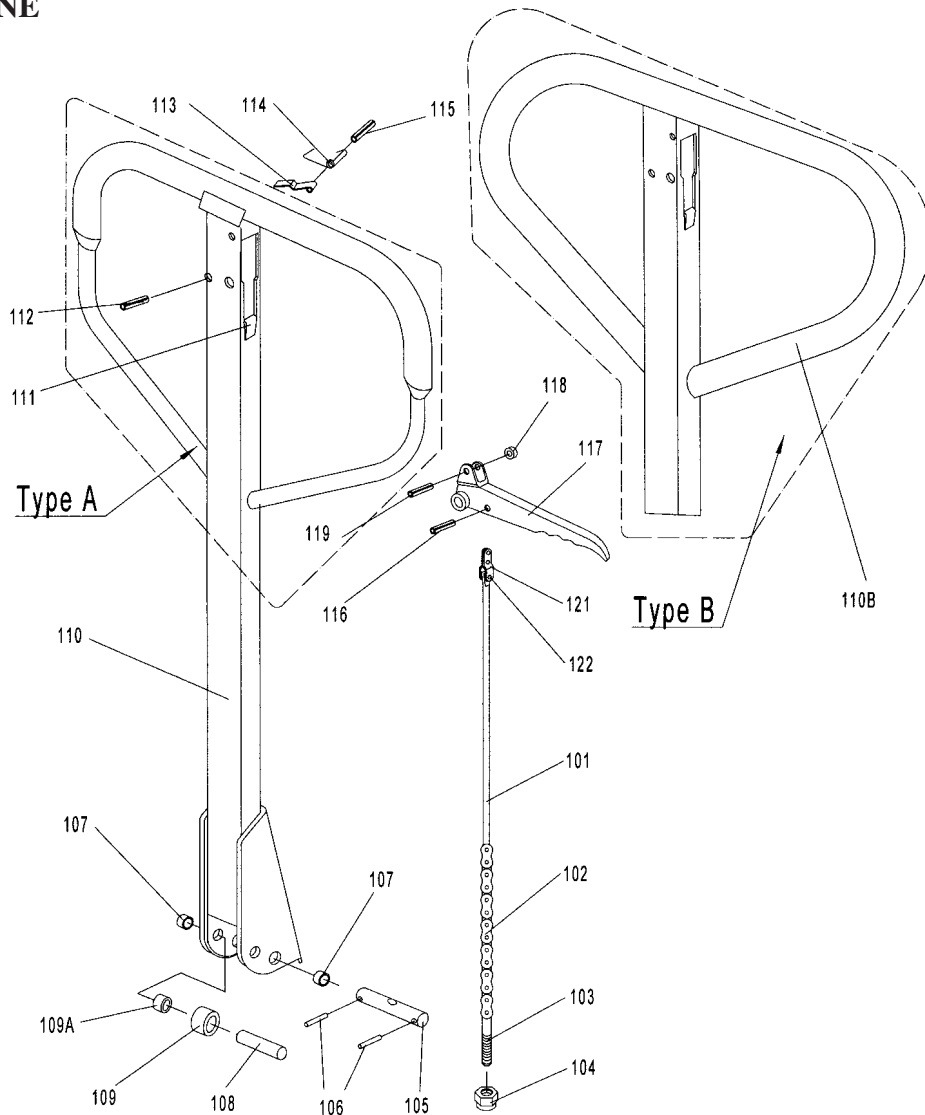
4) Problemi e soluzioni

No.	Problema	Causa	Soluzione
1	Le forche non si sollevano	1. Livello olio insufficiente 2. Presenza d'aria nel sistema idraulico 3. Il bullone di registro (318) o il dado di registro non sono serrati propriamente	1. Aggiungere olio idraulico appropriato 2. Pompate il timone ripetutamente. Spurgare l'impianto 3. Serrarli (vedere punto 3)
2	Le forche non si abbassano	1. Forche bloccate 2. Il bullone di registro (318) o il dado di registro (104) non sono serrati propriamente	1. Controllare e rimuovere il blocco 2. Serrarli propriamente (vedere punto 3)
3	Le forche non si sollevano fino all'altezza massima	1. Olio insufficiente	1. Aggiungere olio idraulico
4	Non c'è differenza di velocità di sollevamento tra la posizione I e II della leva di comando	Il dado di registro (104) o il bullone di registro (318) non sono serrati propriamente	Serrarli (vedere punto 3)

N.B. NON TENTARE DI RIPARARE IL TRANSPALLET GRANDE ALZATA MANUALE SE NON SE NON SIETE QUALIFICATI O AUTORIZZATI A FARLO

5) Lista parti di ricambio

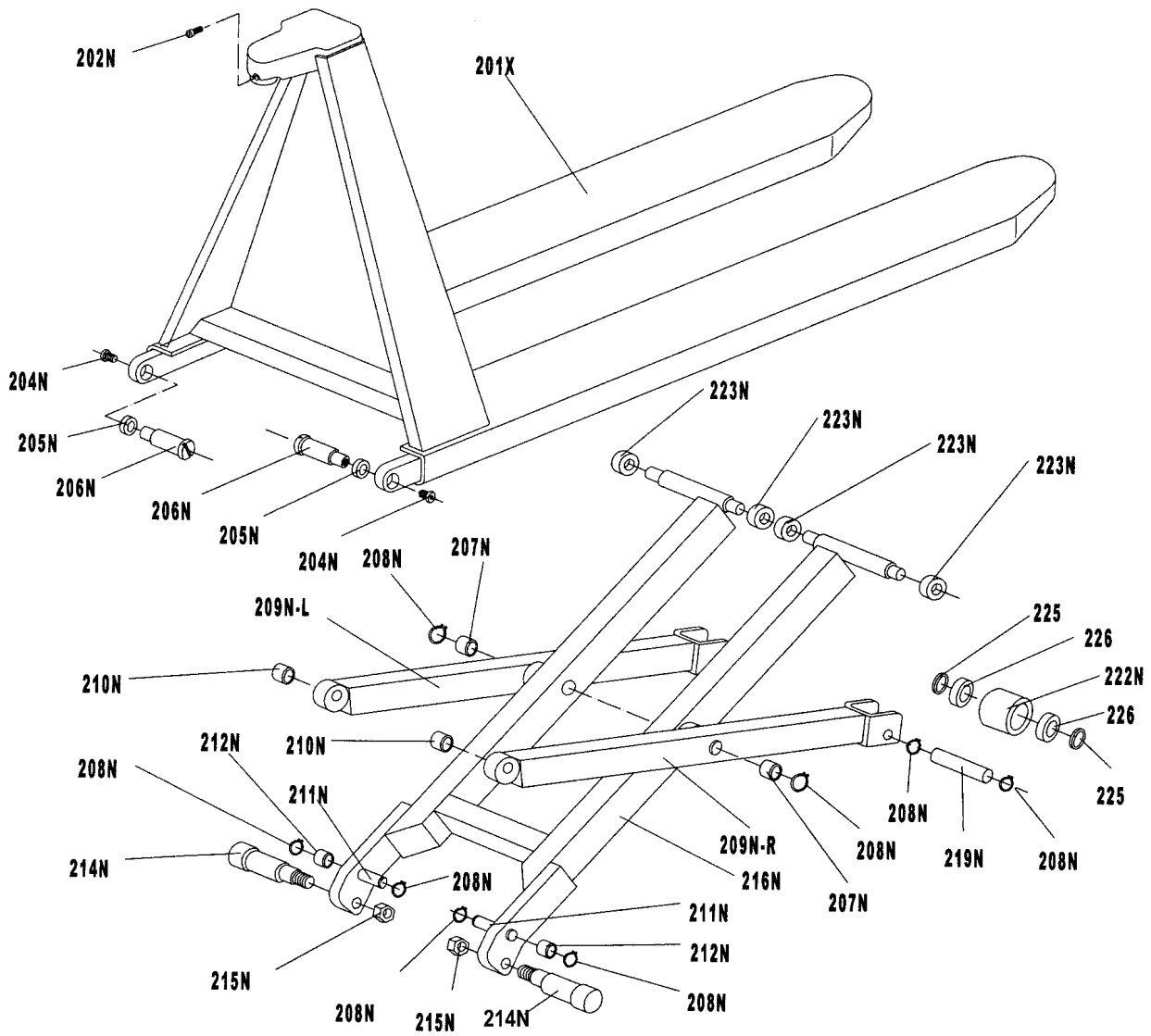
5.1 TIMONE



LIST of DRAW-BAR

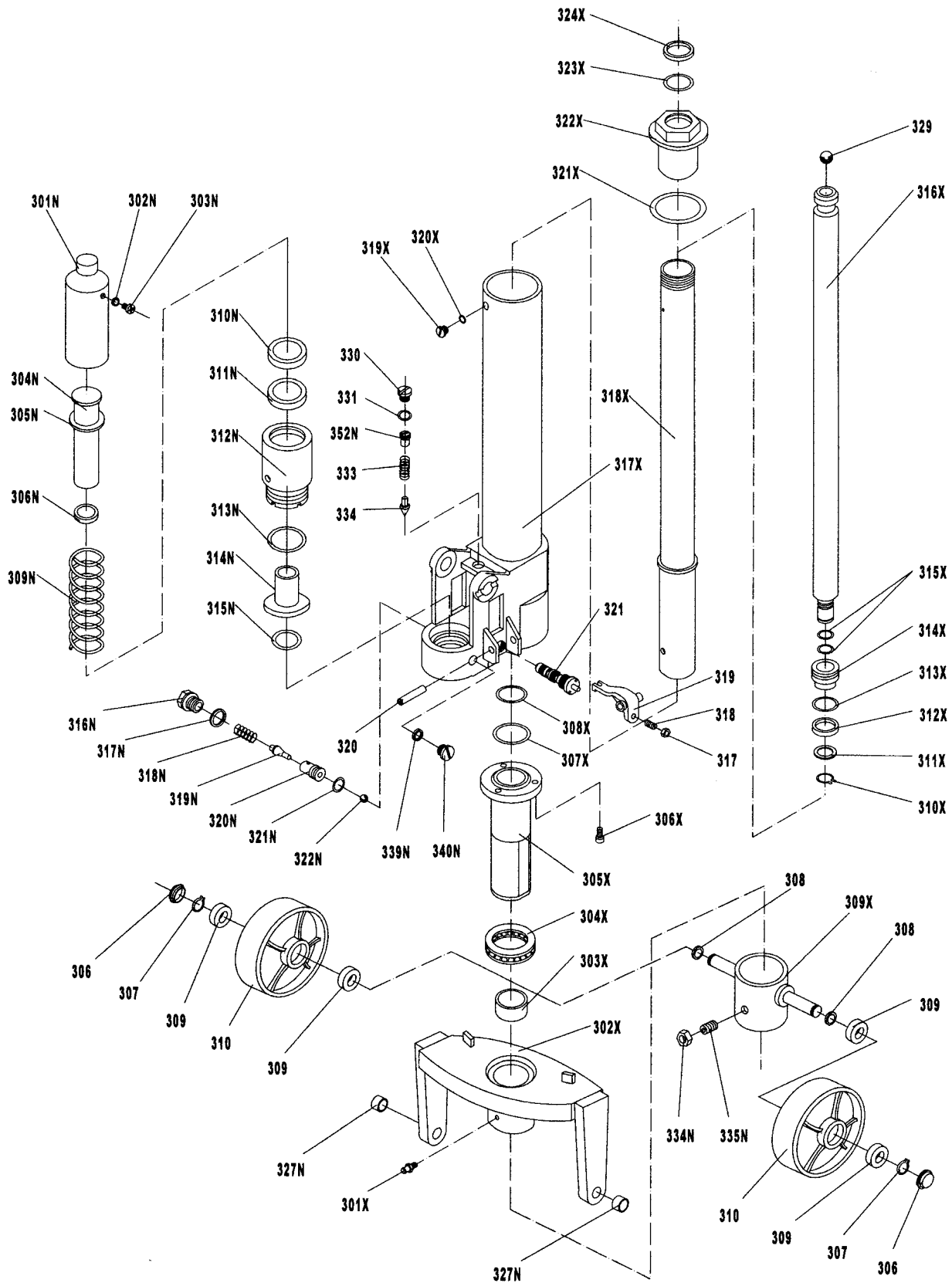
No.	Description	Qty.	Remark
101	Release Rod	1	
102	Chain	1	
103	Adjusting Bolt	1	
104	Adjusting Nut	1	
105	Axle with Hole	1	
106	Elastic Pin	2	
107	Bushing	2	
108	Roller Pin	1	
109	Pressure Roller	1	
109A	Bushing	1	
110	Draw-bar	1	For Type A
110B	Draw-bar	1	For Type B
111	Stop Rubber	1	
112	Elastic Pin	1	
113	Blade Spring	1	
114	Spring	1	
115	Elastic Pin	1	
116	Elastic Pin	1	
117	Control Handle	1	
118	Roller	1	
119	Elastic Pin	1	
121	Pull Board	1	
122	Pin	1	

5.2 TELAIO



No.	Description	Qty	Annotations
225	Washer	4	
226	Bearing	4	
201X	Fork Frame	1	
202N	Bolt	1	
204N	Screw	2	
205N	Washer	2	
206N	Pin	2	
207N	Bushing	2	
208N	Locking Ring	10	
209N-L	Left Leg	1	
209N-R	Right Leg	1	
210N	Bushing	2	
211N	Pin	2	
212N	Bushing	2	
214N	Centrifugal Axle	2	
215N	Locking Nut	2	
216N	Inner Leg	1	
219N	Shaft of Roller	2	
222N	Roller	2	
223N	Steel Roller	4	

5.3 POMPA



No.	Description	Qty	Annotations
306	Dust Cover	2	
307	Locking Ring	2	
309	Bearing	4	
310	Steering Wheel	2	
317	Nut	1	
318	Screw	1	
319	Lever Plate	1	
320	Elastic Pin	1	
321	Valve Cartridge	1	
329	Steel Ball	1	
330	Screw Plug	1	
331	O - Ring	1	
333	Spring	1	
334	Spindle of Safety Valve	1	
301N	Piston for Quick Lifting	1	
302N	Seal Washer	1	
303N	Screw for Deflating	1	
304N	Piston for Slow Lifting	1	
305N	Washer for Spring	1	
306N	Y - Ring	1	
309N	Spring	1	
310N	Dust Ring	1	
311N	Y - Ring	1	
312N	Pump Cylinder for Quick Lifting	1	
313N	O - Ring	1	
314N	Pump Cylinder for Slow Lifting	1	
315N	O - Ring	1	
316N	Screw	1	
317N	Seal Washer	1	
318N	Spring	1	
319N	Spindle of Pump Valve	1	
320N	Seat of Valve	1	
321N	O - Ring	1	
322N	Steel Ball	1	
327N	Bushing	2	
334N	Nut	1	
335N	Screw	1	
339N	Seal Washer	1	
340N	Screw	1	
352N	Adjusting Bolt	1	
301X	Grease Cup	1	
302X	Thrust Plate	1	
303X	Bushing	1	
304X	Bearing	1	
305X	Lower Cylinder	1	
306X	Screw	3	
307X	O - Ring	1	
308X	O - Ring	1	
309X	Holding Site for Wheel	1	
310X	Locking Ring	1	
311X	Washer	1	
312X	Y - Ring	1	

No.	Description	Qty	Annotations
313X	O - Ring	1	
314X	Piston	1	
315X	O - Ring	2	
316X	Piston Rod	1	
317X	Pump Body	1	
318X	Cylinder	1	
319X	Screw	1	
320X	Seal Washer	1	
321X	Seal Washer	1	
322X	Screw Cover	1	
323X	O - Ring	1	
324X	Dust Ring	1	

Lista kit

Numero	Descrizione	Lista kit
NP-X	Pistone	310X,311X,312X,313X,314X,315X,316X
NR-X	Rulli di carico	226,222N
NG-X	Ruote del timone	310,31
NHD-X	Timone	102,103,104,105,106,107,108,109,109A,111,112,113,114,115,116,117,118,119,121,122,101N,110N
NV-X	Kit guarnizioni	331,302N,306N,310N,311N,313N,315N,317N,321N,307X,308X,312X,313X,315X,321X,323X,324X
T-X	Valvola cartuccia	321
NS-X	Valvola di sicurezza	330,331,333,334,352N



SEDE/HEADQUARTERS

ULIVIERI RICAMBI S.r.l. Via Massa - Avenza, 36 - 54100 Massa
Tel. + 39 0585 794311 Fax +39 0585 794360
www.ulivieriricambi.it - ulivieri@ulivieriricambi.it